



Certyfikat ISO 9 001
Certyfikat ISO 14 001
Certyfikat PN-N 18 001

WODOCIĄGI I KANALIZACJA Spółka z o.o.
ul. Kilińskiego 25A 58-200 Dzierżoniów
LABORATORIUM
ul. Relaksowa 4 58-200 Dzierżoniów
tel./fax 74/832-37-06
e-mail: pl@wik.dzierzoniow.pl

Dzierżoniów 09-08-2017



AB 756



Sprawozdanie z badań nr 1042/w/17

Monitoring kontrolny

Zleceniodawca: Dział TW

Protokół przyjęcia próbki: 647/w/17

Stan próbki dostarczonej do laboratorium: przydatny

Data rozpoczęcia badań: 07-08-2017

Data zakończenia badań: 09-08-2017

zlecenie nr: 2/w/17

Próbkę pobral: pracownik działu TW, zgodnie z normą: PN-ISO 5667-5:2003, PN-EN ISO 19458:2007

Laboratorium nie uczestniczyło w pobieraniu i transportowaniu próbki.

Informacje z protokołu przyjęcia nr 647/w/17 podane przez zleceniodawcę:

Miejsce pobrania próbki: Dobrocin, ul. Ogrodowa - przepompownia

Data pobrania: 07-08-2017

Badany obiekt: próbka wody z sieci wodociągowej

Kod próbki

1661/w

kurek czerpalny na
przepompowni

Badana cecha	Metoda	NDS ¹⁾	Wynik	Jednostka	Niepewność
BADANIE FIZYKO-CHEMICZNE					
Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09, pkt. 5.3	-	1	0,35	NTU
Barwa	PL-B-03 wydanie 2 z dnia 12.05.2014	A	15	<5 ²⁾	mg/l Pt
Smak	PL-B-02 wydanie 1 z dnia 01.12.2016	-	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	z-0	-
Zapach	PL-B-02 wydanie 1 z dnia 01.12.2016	-	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	z-0	-
Stężenie jonów wodoru [pH] pomiar w 25°C	PN-EN ISO 10523:2012	A	6,5 - 9,5	7,65	-
Przewodność elektryczna właściwa pomiar w 25°C	PN-EN ISO 27888:1999	A	2500	617	µS/cm
Jon amonowy	PL-B-07 wydanie 3 z dnia 04.05.2010	A	0,5	<0,04 ²⁾	mg/l
żelazo ogólne	PL-B-01 wydanie 5 z dnia 04.05.2010	A	200	60	µg/l
Mangan	PL-B-16 wydanie 1 z dnia 12.05.2014	A	50	<20 ²⁾	µg/l
Twardość ogólna	PN-ISO 6059:1999	A	60 - 500	289	mg/l CaCO ₃
Chlor wolny	PL-B-12 wydanie 2 z dnia 02.06.2017	-	0,5	0,08	mg/l
BADANIE MIKROBIOLOGICZNE					
Obecność i liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014	A	0	0	jtk/100ml
Obecność i liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014	A	0	0	jtk/100ml
Obecność i liczba enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 metoda FM	A	0	0	jtk/100ml
Obecność i liczba Clostridium perfringens (łącznie ze sporami)	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13.11.2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 1989)	A	0	0	jtk/100ml

¹⁾ Najwyższe Dopuszczalne Stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13.11.2015 (Dz.U. 2015, poz 1989).

²⁾ poniżej zakresu akredytacji

- Niniejsze Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.
- Literka „A” umieszczona w wierszu symbolu metody oznacza badanie wchodzące w zakres akredytacji Laboratorium, potwierdzone certyfikatem Nr AB 756 wydanym przez PCA. Badania spoza zakresu akredytacji nie są oznaczone.
- Niepewność pomiaru jest podawana na sprawozdaniu z badań w przypadku, gdy wynik badania jest większy bądź równy NDS (najwyższe dopuszczalne stężenie) lub na życzenie klienta.
- Niepewność rozszerzona obliczona dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ co odpowiada poziomowi ufności 95%.
- Wyniki z badania odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów.
- Stwierdzenie zgodności z wymaganiami dotyczy badań akredytowanych i nieakredytowanych.
- Niniejsze Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań wykonane metodami referencyjnymi i niereferencyjnymi.

Bez pisemnej zgody Laboratorium badawczego sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
Klient ma prawo do reklamacji w ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań.

ZASTĘPCA KIEROWNIKA

DZIAŁU LABORATORIUM

WIK Sp. z o.o. w Dzierżoniowie

Osoba autoryzująca Sprawozdanie z badań:

- badania fizykochemiczne i mikrobiologiczne:

Izabela Nawrot, Bakteriolog

mgr inż. Izabela Nawrot

Stwierdzenie zgodności z wymaganiami: Badane cechy zgodne z wymaganiami określonymi w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13.11.2015 (Dz.U. 2015, poz. 1989).

KIEROWNIK
DZIAŁU LABORATORIUM
WIK Sp. z o.o. w Dzierżoniowie

Zatwierdził: Agata Werkowska

Otrzymują:
Dział TW
a/a

Koniec sprawozdania



Certyfikat ISO 9 001
Certyfikat ISO 14 001
Certyfikat PN-N 18 00 1

WODOCIĄGI I KANALIZACJA Spółka z o.o.
ul. Kilińskiego 25A 58-200 Dzierżoniów
LABORATORIUM
ul. Relaksowa 4 58-200 Dzierżoniów
tel./fax 74/832-37-06
e-mail: pl@wik.dzierzoniow.pl

Dzierżoniów 10-08-2017



AB 756



Sprawozdanie z badań nr 1041/w/17

Monitoring przeglądowny

Zleceniodawca: Dział TW
Protokół przyjęcia próbki: 647/w/17
Stan próbki dostarczonej do laboratorium: przydatny
Data rozpoczęcia badań: 07-08-2017
Data zakończenia badań: 10-08-2017 zlecenie nr: 2/w/17
Próbkę pobral: pracownik działu TW, zgodnie z normą: PN-ISO 5667-5:2003, PN-EN ISO 19458:2007
Laboratorium nie uczestniczyło w pobieraniu i transportowaniu próbki.

Informacje z protokołu przyjęcia nr 647/w/17 podane przez zleceniodawcę:

Miejsce pobrania próbki: Myśliszów - przepompownia

Data pobrania: 07-08-2017

Badany obiekt: próbka wody z sieci wodociągowej

Kod próbki

1660/w

kurek czerpalny na
przepompowni

Badana cecha	Metoda	NDS ¹⁾	Wynik	Jednostka	Niepewność
BADANIE FIZYKO-CHEMICZNE					
Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09, pkt. 5.3	-	1	0,57	NTU
Barwa	PL-B-03 wydanie 2 z dnia 12.05.2014	A	15	<5 ²⁾	mg/l Pt
Smak	PL-B-02 wydanie 1 z dnia 01.12.2016	-	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	z-0	-
Zapach	PL-B-02 wydanie 1 z dnia 01.12.2016	-	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	z-0	-
Stężenie jonów wodoru [pH] pomiar w 25°C	PN-EN ISO 10523:2012	A	6,5 - 9,5	7,4	-
Przewodność elektryczna właściwa pomiar w 25°C	PN-EN ISO 27888:1999	A	2500	227	µS/cm
Jon amonowy	PL-B-07 wydanie 3 z dnia 04.05.2010	A	0,5	<0,04 ²⁾	mg/l
Azotyny	spektrofotometryczna met. 14776	-	0,5	<0,015 ²⁾	mg/l
Azotany	PL-B-06 wydanie 3 z dnia 04.05.2010	A	50	4,0	mg/l
Żelazo ogólne	PL-B-01 wydanie 5 z dnia 04.05.2010	A	200	140	µg/l
Mangan	PL-B-15 wydanie 3 z dnia 04.05.2010	A	50	<20	µg/l
Utlenialność	PN-EN ISO 8467:2001	-	5	0,72	mg/l
Chlorki	PN-ISO 9297:1994 met. Mohra	A	250	13	mg/l
Zasadowość	PN-EN ISO 9963-1:2001	-	-	1,25	mmol/l
Twardość ogólna	PN-ISO 6059:1999	A	60 - 500	83	mg/l CaCO ₃
Wapń	PN-ISO 6058:1999	A	-	21	mg/l
Magnez	z wycień	-	30 - 125	7,3	mg/l
Siarczany	PL-B-05 wydanie 4 z dnia 06.05.2010	A	250	29	mg/l
Glin	PL-B-09 wydanie 2 z dnia 04.05.2010	A	200	<60 ²⁾	µg/l
Chlor wolny	PL-B-12 wydanie 2 z dnia 02.06.2017	-	0,5	<0,04 ²⁾	mg/l

BADANIE MIKROBIOLOGICZNE

Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C	PN-EN ISO 6222:2004	A	bez nieprawidłowych zmian	4	jtk/1ml	-
Ogólna liczba mikroorganizmów w 36°C	PN-EN ISO 6222:2004	A	-	nie wykryto	jtk/1ml	-
Obecność i liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014	A	0	0	jtk/100ml	-
Obecność i liczba bakterii Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014	A	0	0	jtk/100ml	-
Obecność i liczba enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004 metoda FM	A	0	0	jtk/100ml	-
Obecność i liczba <i>Clostridium perfringens</i> (łącznie ze sporami)	Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13.11.2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 1989)	A	0	0	jtk/100ml	-

¹⁾ Najwyższe Dopuszczalne Stężenie wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13.11.2015 (Dz.U. 2015, poz 1989).

²⁾ poniżej zakresu akredytacji

- Niniejsze Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.
- Literka „A” umieszczona w wierszu symbolu metody oznacza badanie wchodzące w zakres akredytacji Laboratorium, potwierdzone certyfikatem Nr AB 756 wydanym przez PCA. Badania spoza zakresu akredytacji nie są oznaczone.
- Niepewność pomiaru jest podawana na sprawozdaniu z badań w przypadku, gdy wynik badania jest większy bądź równy NDS (najwyższe dopuszczalne stężenie) lub na życzenie klienta.
- Niepewność rozszerzona obliczona dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ co odpowiada poziomowi ufności 95%.
- Wyniki z badania odnoszą się wyłącznie do badanych obiektów.
- Stwierdzenie zgodności z wymaganiami dotyczy badań akredytowanych i nieakredytowanych.
- Niniejsze Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań wykonane metodami referencyjnymi i niereferencyjnymi.

Bez pisemnej zgody Laboratorium badawczego sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.
Klient ma prawo do reklamacji w ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań.

Osoba autoryzująca Sprawozdanie z badań: ZASTĘPCA KIEROWNIKA
DZIAŁU LABORATORIUM
- badania fizykochemiczne i mikrobiologiczne: Wzrostek Nawrot, Dzierżoniowie
mgr inż. Izabela Nawrot

Stwierdzenie zgodności z wymaganiami: Badane cechy zgodne z wymaganiami określonymi w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13.11.2015 (Dz.U. 2015, poz. 1989).

KIEROWNIK
DZIAŁU LABORATORIUM
WIK Sp. z o.o. w Dzierżoniowie
mgr inż. Agata Werbowska
Zatwierdził: Agata Werbowska

Otrzymują:
Dział TW
a/a

Koniec sprawozdania



Certyfikat ISO 9001
Certyfikat ISO 14001
Certyfikat PN-N 18 00 1

WODOCIĄGI I KANALIZACJA Spółka z o.o.
ul. Kilińskiego 25A 58-200 Dzierżoniów
LABORATORIUM
ul. Relaksowa 4 58-200 Dzierżoniów
tel./fax 74/832-37-06
e-mail: pl@wik.dzierzoniow.pl

Dzierżoniów 17-08-2017

Uzupełnienie do Sprawozdania z badań nr 1041/w/17 Monitoring przeglądkowy

Zleceniodawca: Dział TW
Protokół przyjęcia próbki: 647/w/17
Stan próbki dostarczonej do laboratorium: przydatny
Data rozpoczęcia badań: 08-08-2017
Data zakończenia badań: 16-08-2017 zlecenie nr: 2/w/17
Próbkę pobral: pracownik działu TW, zgodnie z normą: PN-ISO 5667-5:2003
Laboratorium nie uczestniczyło w pobieraniu i transportowaniu próbki.

Informacje z protokołu przyjęcia nr 647/w/17 podane przez zleceniodawcę:
Miejsce pobrania próbki: Myśliszów - przepompownia
Data pobrania: 07-08-2017
Badany obiekt: próbka wody z sieci wodociągowej

Kod próbki: 1660/w

Do Sprawozdania z badań dołączone jest sprawozdanie nr 1090/08/2017/F/1 wydane przez JARS Sp. z o.o. ul. Kościelna 2a, Legionowo, Łajski. Certyfikat Akredytacji nr AB 1095.

Osoba autoryzująca Sprawozdanie z badań: **KIEROWNIK**
- badania fizykochemiczne: Izabela Nawrot **LABORATORIUM**
WiK Sp. z o.o. w Dzierżoniowie
Bakteriolog
mgr inż. Izabela Nawrot

Stwierdzenie zgodności z wymaganiami: Badane cechy zgodne z wymaganiami określonymi w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 13.11.2015 (Dz.U. 2015, poz. 1989).

KIEROWNIK
DZIAŁU LABORATORIUM
WiK Sp. z o.o. w Dzierżoniowie
Zatwierdził: Agata Werkowska
mgr inż. Agata Werkowska

Otrzymują:
Dział TW
a/a

Koniec sprawozdania



LAJSKI:
05-119 Legionowo, ul. Kościelna 2a
FILIA POŁUDNIE:
41-404 Mysłowice, ul. Fabryczna 7

LABORATORIA BADAWCZE
mikrobiologia - fizykochemia - sensoryka

www.jars.pl



AB 1095

Sprawozdanie z badań Nr: 1090/08/2017/F/1

Zleceniodawca:	Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o. 58-200 Dzierżonów ul. Kilińskiego 25A
Zlecenie Nr:	1090/08/2017

(A) - metodyka akredytowana, referencyjna - o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
 (Ae) - metodyka akredytowana z zakresu elastycznego, referencyjna o ile prawo tak stanowi (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie).
 (Ar) - metodyka akredytowana, równoważna do referencyjnej (wynik można wykorzystać do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie)
 * (A) - metodyka akredytowana Podwykonawcy
 * - metodyka nieakredytowana Podwykonawcy
 N - wynik niezgodny z wymaganiami
 (W) - norma wycofana przez PKN - metoda zatwierdzona w Laboratorium JARS sp. z o.o.

Punkt poboru: Kod próbki 1660/w

Przedmiot badania:	Woda przeznaczona do spożycia
Adres pobrania:	Informacja u Zleceniodawcy
Miejsce pobrania:	Informacja u Zleceniodawcy
Pochodzenie wody:	Informacja u Zleceniodawcy
Rodzaj ujęcia:	brak danych
Temp. pobranej próbki:	- °C
Data i godzina:	08-08-2017 12:00

Pobranie próbek wg: próbki pobrane przez Zleceniodawcę
 Transport próbek: JARS Sp. z o.o. Odbierający: Żbik Łukasz

Numer próbki: 4987/08/17 Ocena próbki: bez zastrzeżeń

Data rozpoczęcia badań: 08-08-2017 Data zakończenia badań: 16-08-2017

Lab.	Badany parametr	j.m.	Metodyka badania wg	Wymagania	Wynik / Niepewność**	N
LK	1,2-dichloroetan (EDC)	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-2 3,0	< 1,0	
LK	Akryloamid	µg/l	(A) PB-148/LF wyd. 2 z dnia 05.04.2013	MZ-2 0,10	< 0,040	
LK	Antymon	µg/l	(Ae) PB-260/LF wyd. 2 z dnia 19.05.2017	MZ-2 5	< 1,0	
LK	Arsen	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11969:1999 (W)	MZ-2 10	< 1,0	
LK	Benzen	µg/l	(A) PN-ISO 11423-1:2002	MZ-2 1,0	< 0,50	
LK	Benzo(a)piren	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016	MZ-2 0,010	< 0,0020	
LK	Bor	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-2 1,0	0,031 ±0,003	

LK	Bromiany	µg/l	(A) PN-EN ISO 15061:2003	MZ-2 10	< 2,0	
LK	Bromodichlorometan	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002	MZ-2 0,015	0,0026	±0,0005
LK	Chlorek winylu	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-2 0,50	< 0,20	
LK	Chrom	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-2 50	< 3,0	
LK	Cyjanki ogólne	µg/l	(A) PN-EN ISO 14403-2:2012	MZ-2 50	< 10	
LK	Epichlorohydryna	µg/l	(A) PB-190/LF wyd. 2 z dnia 29.06.2012	MZ-2 0,10	< 0,060	
LK	Fluorki	mg/l	(A) PN-EN ISO 10304-1:2009	MZ-2 1,5	< 0,10	
LK	Kadm	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-2 5	< 0,5	
LK	Miedź	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-2 2,0	< 0,004	
LK	Nikiel	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-2 20	< 4,0	
LK	Ółów	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-2 10	< 4,0	
LK	Rtęć	µg/l	(Ae) PN-EN 1483:2007 (W)	MZ-2 1	< 0,10	
LK	Selen	µg/l	(Ae) PN-EN ISO 9965:2001	MZ-2 10	< 1,0	
LK	Sód	mg/l	(Ae) PN-EN ISO 11885:2009	MZ-2 200	11	±1
LK	Suma pestycydów (z obliczeń)	µg/l	(A) PN-EN ISO 6468:2002	MZ-2 0,50	< 0,010	

LK	Suma THM	µg/l	(A) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-2 100	10	±2
LK	Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	(Ac) PN-EN ISO 10301:2002 (HS-GC-MS)	MZ-2 10	< 1,0	
LK	Suma WWA	µg/l	(A) PB-160/LF wyd. 6 z dnia 15.03.2016	MZ-2 0,100	< 0,0050	
LK	Trichlorometan (chloroform)	mg/l	(Ac) PN-EN ISO 10301:2002	MZ-2 0,030	0,0063	±0,0013

UWAGI:

Podana na sprawozdaniu data i godzina: 08.08.2017r. godz. 12:00 dotyczy odebrania próbki. Podana przez Zleceniodawcę data pobrania próbki: 07.08.2017r.

MZ-2 - wymagania wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 1989)

OCENA ZGODNOŚCI Z WYMAGANIAMI:

Próbka (próbki) w badanym zakresie odpowiada (odpowiadają) wymaganiom określonym powyżej.

** - niepewność rozszerzona wyniku przy poziomie ufności ok. 95% i współczynnika rozszerzenia k=2 (nie uwzględnia niepewności pobierania próbek)

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla miarodajności wyników badań lub zgodności z wyspecyfikowanymi wartościami granicznymi oraz kiedy określone jest to w uzgodnieniach z Klientem.

Sprawozdanie zawiera wyniki badań próbek w ilości: 1 szt i bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.

W ciągu 14 dni od otrzymania sprawozdania z badań Klient ma prawo do reklamacji.

Uwagi:


Sprawozdanie sporządzono w 1 egz.

Egz.Nr 1 : Zleceniodawca

Kopia egz. Nr 1 - Archiwum w/m

Miejsce wykonywania badań: LL - Łąjski. LK - Mysłowice, P - Pomiar in situ

Koniec Sprawozdania

Sporządzono dnia: 16-08-2017	Autoryzował wynik: E1 Abrantowicz Barbara - Specj.ds.analiz fizykochem. K3 Korus Wioletta - Kier.Prac.Analiz Spektrometr. K4 Radziszewska Halina - Kier.Prac.Chromatografii K9 Czerniejewska Róża - St.laborant ds.analiz	Zatwierdził: Doradca Analityczny Karolina Folwarczny	Podpisano: Kwalifikowanym podpisem elektronicznym 
--	--	---	--

